

# Columbia Gorge Genealogical Society

C/O The Dalles-Wasco Co. Library  
722 Court Street  
The Dalles OR 97058-2270  
541-296-2815

October 2012  
Volume 26, Number 4

Serving Hood River, Wasco and Sherman  
Counties in Oregon & Skamania and Klickitat  
Counties in Washington

## Inside This Issue

- 2 Presidents Report  
Editorial
- 3 58,267 Lives
- 4 Genetic Genealogy  
Ice Cream Rules  
Power Search w/ Google
- 5 Edward S. Curtis Collection  
Lost Battleground Found  
Military Rd. Follow-up
- 6 Trace Your Ancestors with  
Migration Patterns
- 7 Friendly File Formats for  
Scanned Images
- 8 Historic County Boundaries  
Telling Your Ancestors Tales
- 9 Launch of GenoCharts  
Upcoming Events
- 10 Mid Columbia Genealogical  
Resources
- 11 eBooks Update

# Tales and Trails



## Successful July Workshop

By Sandy Bisset

Our July **Personal Journaling** class was wildly successful. Twenty one participants and facilitator Sandy Bisset spent the day putting together a tool box for recording and documenting their own personal histories using photographs, artwork, and lists as well as other memory jogs to create a personal journal that can be both informational and fun to create. Guest speaker, Sally Zuck McBain, introduced us to her book, *Soul Portraits*, which describes a process for recording important information about ourselves, for ourselves, our descendants, and primarily for our care givers if we are incapacitated.

We had a cross section of community members and society members from throughout the gorge, including two participants from Condon. Barbara Pashek got everyone registered and name tagged, Mary Davis and Brick Wall entertained us with the raffle ticket sale, and Teddy Parkinson recorded the event in pictures.

Everyone wrote detailed evaluations which will help in fine tuning the class so it will be even more successful the next time around.

See related article on  
page 3

**TALES & TRAILS** is published quarterly in Jan., Apr., Jul. and Oct. **Submissions** by the 20<sup>th</sup> of the previous months may be e-mailed to Jim Bull at [jimbull@gorge.net](mailto:jimbull@gorge.net) or sent by USPS mail to: Editor, CGGS C/O The Dalles Wasco County Library, 722 Court St., The Dalles, OR 97058-2270. We welcome articles related to genealogy and family history.

**Board of Directors**

**President**

Fred Henschell 509-365-5283  
[henschell@highprairie.us](mailto:henschell@highprairie.us)

**Vice President**

Mark Adams 541-980-8180  
[mladams@gorge.net](mailto:mladams@gorge.net)

**Secretary**

Mary Deswert 541-467-2465  
[mdee@ortelco.net](mailto:mdee@ortelco.net)

**Treasurer**

Helen Dixon 541-354-3244  
[helen3046@hrecn.net](mailto:helen3046@hrecn.net)

**Membership**

Darrell Hill 541-296-6680  
[darrellhill@charter.net](mailto:darrellhill@charter.net)

**Publicity**

Unfilled at this time

**Programs & Education**

Sandy Bisset 541-298-1240  
[wildflowers@gorge.net](mailto:wildflowers@gorge.net)

**Tales & Trails Editor**

Jim Bull 509-395-2755  
[jimbull@gorge.net](mailto:jimbull@gorge.net)

**Standing Committees**

**Historian** - Unfilled at this time

**Hospitality** - Mary Watts  
541-296-3590

**Telephone** - Donna Holycross  
541-298-2865

**Blog** - Georga Foster 541-296-2882  
<http://cggsblog.blogspot.com/>

**Publications**- Dee Hill  
541-296-6680

**Research** - Lorna Elliott  
541-298-5687

**Surnames** - Rose Denslinger  
541-296-4140

**Technology** - Mark Adams  
541-980-8180

**Website** - Cynthia Henschell  
509-365-5283  
<http://community.gorge.net/genealogy/>

**President's Report**

Hi All,  
Suddenly summer is over. Although we didn't have "formal" meetings in June, July and August, our society had some very special activities. In June the field trip to the Sherman County Historical Museum in Moro was great. Sandy Bisset did a great job organizing the July and August workshops: "Journal Your Life Story" and the "Tech Fest". At the September meeting we resumed our normal meeting routine. It was interesting to "go around the table" and listen to our members accounts of their summer genealogical adventures. Your stories were interesting and filled with your enthusiasm for genealogical research. I hope to see you all at our October and November meetings; the last two for 2012. Now it's time to think ahead. Sandy would like to hear your ideas for future programs. Also we need to elect some new officers for 2013. I'm willing to "keep on keeping on", but we need to fill some very important positions. I hope some members will be willing to stand for these vacancies - especially Treasurer and Secretary. Please give it some thought. Your energy and contributions to the group are what make us a viable organization.

Fred

**Fall Family History Workshop**

**Saturday, October 20th**

9 am - 2 pm

Mid-Columbia Family

History Center

LDS Church - 18th & May St

in Hood River

For more info, call 541-490-0344

**Editorial**

You might call me an "Organization Man". My wife certainly does - often in disparaging tones. I have been a member of various organizations my entire adult life; often as many as half a dozen at the same time.

It seems that at an early age my paternal grandmother instilled into my brain that if you received a benefit from an organization you had the responsibility - no DUTY - to give back as much as you got. Another way of saying it perhaps is: "Service is the rent you pay for the space you occupy."

I have seen various organizations expand and decline over the years. In the former case it results from dedicated members who give back; in the latter scenario it can usually be traced to the lack of members willing to spend a little extra time to seeing that the work needed to sustain the organization is accomplished.

Our organization has been very fortunate in the past few years in finding dedicated individuals willing to see that needed work is done. As a result our membership has increased from 30 to 56 in the last six years. We are now in need of members to step up for the Secretary, Treasurer, Historian, Publicity and perhaps Vice President positions.

Please consider giving back to the organization to ensure we continue to provide the benefits we as members enjoy. JB

"Death only ends the life, not the relationship"

And that is why I love doing genealogy.

# 58, 267 Lives

[From Sherman Co. e-News]

Dear friends and acquaintances,

[July 14] I taught a class on Journaling Your Own Life Story. I created a series of different exercises for participants to "put in their tool boxes" so to speak, in order to evoke memories, put life events in some sort of order, and elicit emotional reactions. The most popular exercises involved creating lists of personal events. As the day sped away the exercise on reactions to various world events was cut short. There is no more poignant list for my generation than the one listed below. Please ponder these events of your youth or the youth of your parents, write about them and how they affected you, and share them with your children. They need to know that growing up is hard, and that there was more to the 1960's than the now popular peace symbols and tie dyed shirts.

Sandy Bisset

## The Vietnam Veterans Memorial Wall

<http://thewall-usa.com/information.asp>

### Some statistics by an unknown author.

There are 58,267 names now listed on that polished black wall, including those added in 2010.

The names are arranged in the order in which they were taken from us by date and within each date the names are alphabetized. It is hard to believe it is 36 years since the last casualties.

The first known casualty was Richard B. Fitzgibbon, of North Weymouth, Mass. Listed by the U.S.

Department of Defense as having been killed on June 8, 1956. His name is listed on the Wall with that of his son, Marine Corps Lance Cpl. Richard B. Fitzgibbon III, who was killed on Sept. 7, 1965.

There are three sets of fathers and sons on the Wall.

39,996 on the Wall were just 22 or younger.

8,283 were just 19 years old.

The largest age group, 33,103 were 18 years old.

12 soldiers on the Wall were 17 years old.

5 soldiers on the Wall were 16 years old.

One soldier, PFC Dan Bullock was 15 years old.

997 soldiers were killed on their first day in Vietnam ..

1,448 soldiers were killed on their last day in Vietnam ..

31 sets of brothers are on the Wall.

Thirty one sets of parents lost two of their sons.

54 soldiers attended Thomas Edison High School in Philadelphia.

8 Women are on the Wall. Nursing the wounded.

244 soldiers were awarded the Medal of Honor during the Vietnam War; 153 of them are on the Wall.

Beallsville, Ohio with a population of 475 lost 6 of her sons.

West Virginia had the highest casualty rate per capita in the nation. There are 711 West Virginians on the Wall.

The Marines of Morenci - They led some of the scrappiest high school football and basketball teams that the little Arizona copper town of Morenci (pop. 5,058) had ever known and cheered. They enjoyed roaring beer busts. In quieter moments, they rode horses along the Coronado Trail, stalked deer in the Apache National Forest. And in the patriotic camaraderie typical of Morenci's mining families, the nine graduates of Morenci High enlisted as a group in the Marine Corps. Their service began on Independence Day, 1966. Only 3 returned home.

The Buddies of Midvale - LeRoy Tafoya, Jimmy Martinez, Tom Gonzales were all boyhood friends and lived on three consecutive streets in Midvale Utah on Fifth, Sixth and Seventh avenues. They lived only a few yards apart. They played ball at the adjacent sandlot ball field. And they all went to Vietnam. In a span of 16 dark days in late 1967, all three would be killed. LeRoy was killed on Wednesday, Nov. 22, the fourth anniversary of John F. Kennedy's assassination. Jimmy died less than 24 hours later on Thanksgiving Day. Tom was shot dead assaulting the enemy on Dec. 7, Pearl Harbor Remembrance Day.

The most casualty deaths for a single day was on January 31, 1968... 245 deaths, during the TET OFFENSIVE.

Continued on next page

**October 2012**

The most casualties suffered on January 31st - 2nd BN., 5th Marine Reg., 1st Marine Division Regiment FMF (Pacific) Reinforced - III MAF at Hue.

The most casualty deaths for a single month was May 1968 - 2,415 casualties were incurred.

**Getting Started in Genetic Genealogy**

By Dick Eastman

CeCe Moore has written a great overview about DNA testing for genealogy for anyone who is new to DNA. Hosted on Geni.com, the series of articles is designed to answer the most commonly-asked questions:

- Do you have a general curiosity about genetic genealogy or is your focus more specific? Are you primarily interested in researching your surname?
- Are there specific brick walls that you wish to target with the use of DNA testing?
- How far back in your family tree are these brick walls?
- What is the ancestral pattern back to these brick walls, i.e.- mother's mother's mother or father's mother's mother's father?
- Are you ready for a long-term project or do you desire quick answers?
- Are there adoptions in your family tree that you would like to explore?
- Is your primary interest receiving a percentage breakdown of your overall ancestral origins or "ethnicity"?

You can read the first of this multi-part series at <http://goo.gl/OcIE2>.

(from *Eastman's Online Genealogical Newsletter* July 19, 2012)



**Ice Cream Rules**

By David Rodeback

There's a 1922 Wallace Stevens poem called "The Emperor of Ice Cream." In it an old woman has died, and there is to be a wake. Death itself gives occasion for the survivors to party, with the help of "concupiscent curds" of freshly made ice cream. Both stanzas end with the same line: "The only emperor is the emperor of ice cream." Whatever else it means, the poem suggests that life goes on, that ice cream really helps the process, and that families and homemade ice cream are natural allies.

(Excerpt from WorldVitalRecords Blog 7/16/2012)

**Online Courses: Power Searching with Google**

By Dick Eastman

Want to become an Google Expert? There is one organization that will show you how: Google.

**Power searching with Google**

... a short course in being a great internet searcher

Daniel M. Russell  
Senior Research Scientist, Google  
June, 2012



Google used to conduct occasional live "webinars" that taught the finer points of using the search engine. In the past, you had to be seated at your computer at a designated time to participate in the live seminars. The company has now "canned" those lessons and made them available at any time of the day or night. There are six 50-minute classes, free for anybody to try.

The lessons include:

- Class 1 - Introduction
  - Class 2 - Interpreting results
  - Class 3 - Advanced techniques
  - Class 4 - Find facts faster
  - Class 5 - Checking your facts
  - Class 6 - Putting it all together
- Power Searching with Search Experts Video  
Hang Out with Search Experts Video

The lessons are available as a video, in text, or as a slide show (in Google Docs, of course).

I'd suggest you take a look at the lessons. You'll be pleased at how much easier it is to find what you're looking for once you learn a few tricks.

"Power Searching with Google" is available at

<http://www.powersearchingwithgoogle.com/course>.

From *Eastman's Online Genealogy Newsletter* Aug. 18, 2012



## Follow Up on Ft. Dalles- Ft. Simcoe Military Road

**The Military Road** was built in 1856 as the first wagon road in Klickitat County as a result of the murder of Indian Agent Andrew Bolon and subsequent battles with the Yakima Indians, the road connected Fort Dalles (Oregon) with Fort Simcoe (White Swan, Washington) The 62 mile road, under the volunteer leadership of Dick and Bev Wheelhouse, has been researched and mapped. Permanent signage will be built in Warwick and Blockhouse (Washington) to memorialize the importance of the road in the protection of pioneer settlers and the development of the stage coach route to Ellensburg (Washington).

(from news page at

[www.presbyhousemuseum.com](http://www.presbyhousemuseum.com))

### Library of Congress:

Edward S. Curtis

Collection, Indigenous

Cultures

From Sherry Kaseberg's newsletter.

<http://www.loc.gov/pictures/collection/escurl/>

The Edward S. Curtis Collection offers a unique glimpse into Curtis's work with indigenous cultures. The more than 2,400 silver-gelatin photographic prints were acquired by the Library of Congress through copyright deposit from about 1900 through 1930. About two-thirds (1,608) of these images were not published in Curtis's multi-volume work, *The North American Indian*. The collection includes a large number of individual or group

portraits, as well as traditional and ceremonial dress, dwellings and other structures, agriculture, arts and crafts, rites and ceremonies, dances, games, food preparation, transportation, and scenery. The portion of the collection that is cataloged online represents those photographs for which copy negatives or transparencies exist.

(Submitted by Sandy Bisset)



## ARCHAEOLOGISTS DISCOVER LOST 1855 BATTLEFIELD

After three years of documentary and archaeological research, the Southern Oregon University Laboratory of Anthropology has discovered the location of the Battle of Hungry Hill, also known as the Battle of Grave Creek Hills, in the remote mountains of southwest Oregon.

A team led by Professor Mark Tveskov that included Daniel Edgerton of the U.S. Army Center of Military History, Robert Kentta of the Confederated Tribes of Siletz Indians, Chelsea Rose of the SOU lab and other

scholars discovered the Rogue River War battlefield. Their work included combing document archives in Washington D.C., Seattle, Wash., Berkeley, Calif., and elsewhere, as well as field surveying by SOU students and community and tribal volunteers.

"In 1855, more than 500 Native American warriors, pioneer militiamen, and U.S. Army dragoons engaged in a desperate battle for control over Southern Oregon," said Tveskov. "Despite being the largest battle of the Rogue River Wars and one of the largest of the Indian wars of the American West, the details of this battle have, until now, been lost to history, and the location of the fight forgotten."

Edgerton added that the battle was "the worst defeat, particularly in terms of the total number of casualties, suffered by the combined force of U.S. Army and Oregon Volunteers in Oregon during the Indian wars."

Tveskov said a goal of the research project is to bring the story of the Battle of Hungry Hill to the larger public, not only to learn about these events that shaped the beginnings of the Oregon and Native American and pioneer heritage, but to honor the memory of the participants.

More information, including photographs, is available at <http://news.sou.edu/blog/2012/09/sou-archaeologists-discover-lost-indian-war-battlefield/>.

(from *Oregon Heritage News* 9-27-12)



## Trace Ancestors with Migration Patterns

By Dee Gibson-Roles

The study of migration patterns is an essential element of any family history research. Unless a person is 100 percent Native American – rare today – it is a certainty that one's ancestors came to any given area from other locations.

Researching the general pattern of these moves into and out of an area can provide valuable clues, especially when encountering the proverbial genealogical brick wall. One should become as familiar as possible with the ethnic background of the family lines being researched. In almost every case, families and groups migrated for certain purposes: to obtain land and/or wealth or to escape persecution for political or religious reasons.

For example, most of us with ancestry in the Western North Carolina area can be relatively certain that we have at least some Scots-Irish and German ancestry. So where did these folks come from?

The first step would be to become familiar with migration patterns of these two groups. The most common pattern was to travel down the Great Wagon Road from Pennsylvania to present day North and South Carolina.

After arriving in Pennsylvania, most Ulster Scots (Scots-Irish) and Palatines (German immigrants) quickly proceeded westward to the “back country,” or frontier, which at that time was the eastern edge of the Appalachian Mountains.

### In the Appalachians

Lured by the stories of ample fertile land, freedom to worship as they pleased and freedom from political persecution, many families quickly decided to “go south” on the Great Wagon Road down through the Shenandoah Valley in Virginia. A surprising number of colonists in Maryland also joined the exodus down this road.

Some families and groups chose to settle in that beautiful Virginia countryside, and soon the area was populated with farms.

Upon reaching the southwest area of Virginia, settlers could “hang a right” and take the Wilderness Trail into what is today West Virginia and Kentucky. Others continued down the road into North or South Carolina, where they usually settled as a group or joined other friends or family who had migrated before them.

There they settled and raised their families. (It should be noted the different ethnic groups did not often intermarry for the first couple of generations after immigration, but succeeding generations did intermarry.)

The same phenomena took place in South Carolina and Georgia. As folks arrived at the ports of entry, certain ethnic groups rapidly moved to the “up country” or “back country,” planning to enjoy the relative freedom of the wilderness.

By necessity, families were large. However, while the land a settler had originally acquired was enough or more than enough to support his family, more often than not, succeeding generations found that

their inherited share could not support their family adequately. As more and more land opened, succeeding generations moved westward, usually for the same reason their forefathers had moved originally. The western NC area can be imagined to be similar to an hour glass with the center representing western NC. First the settlers poured into the area, then the next generations moved westward out of the area. The result is that many people in present day GA, AL, TN and areas west of the Mississippi River can trace at least one family line back to the VA, NC, SC, GA, and/or TN area.

It is very important to research what was happening overall to be able to obtain clues about where one's family went and what drew them there. While a very few were “running from the law”, most were motivated by what was happening either in the new area and/or the old home community. We find that many Loyalists found it “healthier” to migrate to Canada after the Revolution, as many had land confiscated and were persecuted in different ways because of their loyalty to England and the Crown. Another example is the migration to GA during the land lottery (1805 – 1832) and the gold rush (1828 – 1829). Sometimes we witness “back migration”: the returning of some of these folks to this area when they were not “fortunate drawers” in the land lottery or did not “strike it rich” in the gold rush.

Do you have a line, either direct or collateral, which disappeared around the time of the Civil War? Check for them in MO or AR. The land was opening up there, and

## Digital Preservation-Friendly File Formats for Scanned Images

From Dick Eastman's October 12, 2011  
EOGN Newsletter

If you want to keep family photographs or even scanned images of documents and books available for use by future generations, you'll be interested in an article by Bill LeFurgy that has been published in the Library of Congress' web site. *Digital Preservation-Friendly File Formats for Scanned Images* describes the better file formats to use. The article is essentially an introduction to a longer paper with the title, *Sustainability of Digital Formats Planning for the Library of Congress Collections*.

Quoting from the article:

"From a preservation standpoint, some digital file formats are better than others. The basic issue is how readable a format remains over the course of time and successive waves of technological change. The ideal format will convey its content accurately regardless of advances in hardware, software and other aspects of information technology.

"Over the last several years, the Library has developed a web resource to help guide preservation-optimal choices in selecting file formats. Sustainability of Digital Formats Planning for the Library of Congress Collections outlines a number of sustainability factors that have a bearing on how effective formats are expected to be with regard to long-term preservation."

I also noticed that LeFurgy suggests: "Application of these factors to current format choices has led to identification of different flavors of

Continued on next page

many who wanted to get away from the lingering effects of the war migrated to this area. Fortunately the land records for those areas are basically intact and very good, so it is relatively easy to research these.

Later generations may have migrated to find work. As it became harder and harder to support a family strictly by farming, many moved to an area where they could find gainful employment. If research indicated that a family may have done just that, one should investigate where the migrants were likely to go. For example, many left the mountains to find work in the cotton mills in SC or GA, or to find work in the manufacturing and textile industries in NC. Still others went to MI to work in the auto industry in the 1900s.

One very distinct migration was that of many western NC residents to Washington State during the early 1900s. There was a phenomenal logging "boom" in western NC in the first couple of decades of the 1900s. The business mushroomed from almost nothing to logging camps all over the area in almost no time. However, when the boom died, it went as quickly as it started, leaving the men with no means of supporting their families (especially in the manner to which they had become accustomed with the wages from logging) since the only trade they knew was the logging trade. The result? Many moved to Washington State where the logging industry was steady and loggers could always find work.

We must also remember the TVA projects in which lakes were built to supply electric power, resulting in

dislocation of families whose homes were in the areas flooded by these lakes. Some moved a very short distance, either within the county or to the next county, but many moved a greater distance where they could find employment.

Jackson County native and author Gary Carden has written a wonderful one-actress narrative play about this era and the effect it had individuals. The name of it is "Birdell" and any person who had family who was affected by either or both events should make an effort to see this play.

One very important fact to remember is that few families migrated alone. Instead, extended family groups and friends often traveled together, especially when moving a great distance. Researchers who cannot find their particular line should check to see who the neighbors were in the old area, and search for these. One distinct advantage of the internet is the ability to search for a person in the census indexes anywhere in the US. One can often find an entire community consisting mainly of families who have moved together to a new location.

There is an interesting and informative article on migration on the Jackson County (NC) Genealogical Society website:

<http://www.jcncgs.com/migrate.htm>

While it is specific to Jackson County, the basic information could apply to any area.

(From [Old Buncombe County NC Genealogical Society](#) E-Newsletter Jan. 10, 2011 Submitted by Darrell Hill)



. . . . .

Continued from previous page

TIFF and JPEG 2000 as preferred choices for scanned digital images. Also in the mix is PDF/A-1, PDF for Long-term Preservation."

You can read the entire article at <http://goo.gl/Ohcxt>

### Online Tool uses Google Maps to Show Historical County Boundaries

From EOGN Newsletter June 5, 2011

How often have you tried searching for an ancestor's historical records for a given county, only to later find that you were searching in the right place but the wrong county?



Boundary lines have changed frequently throughout the history of the United States. In order to find records, you must know the county in which your ancestor lived IN THE YEAR OF INTEREST. The result is that there's a very good chance that you are sometimes looking in the wrong county for some of your genealogical records.

Randy Majors has created a tool to help genealogists find the correct county for the year of interest. The new software tool displays data from the Newberry Library's [Atlas of Historical County Boundaries](#) on top of Google Maps.

Randy writes, "Using the fantastic information from the *Atlas of Historical County Boundaries*, I've created an online Historical County Boundary Maps tool based on Google Maps. You can type in ANY PLACE in the U.S. and ANY YEAR to see the map of county boundaries then in effect, along with all of the current Google Maps places, roads, etc to put the historical map in a current and familiar context! You can then click any county on the map to see the specific history of the boundary changes, and type in different years to see the boundary changes over time."

You can read more about this new mapping tool and read step-by-step instructions on Randy's blog at <http://goo.gl/PDL49>.

I can always use filler items – one liners, poems, pictures, etc. – to fill small spaces such as this. JB

### Telling the tales of your Ancestors

By Kimberly Powell [about.com](http://about.com)  
1/17/2011

I've never been fortunate enough to locate a diary or journal for one of my ancestors, but that doesn't mean they aren't a vital tool in my research of their lives. A daily journal kept by someone from your ancestor's small town or who served in the same military unit, can sometimes tell you more about your ancestor than the documents in which they are identified by name. Your challenge is to locate and read a diary or journal from one of your ancestor's contemporaries and incorporate it into your own family history.

Explore thousands of historical diaries and journals online, by writers from all walks of life at [http://genealogy.about.com/od/history\\_research/tp/Historical-Diaries-And-Journals-Online.htm?nl=1](http://genealogy.about.com/od/history_research/tp/Historical-Diaries-And-Journals-Online.htm?nl=1). Experience the past lived by your ancestors, through personal narratives and writings depicting time, places and events from around the world.



## Launch of *GenoCharts*

[From an e-mail I received 8-4-2012 JB]

*GenoCharts* is a recently launched small business that specialises in the Drafting of Customised Family Trees. With their service you can include any number of images of the faces and places that make up the foundation of your family story since any size of family tree can be accommodated. They operate as an *unconditional* obligation free service so there are no financial risks whatsoever to any of their clients.

Through the use of a number of software applications they can draft, embellish and maintain Family Trees that require more customisation than can be achieved by the basic drafting features of contemporary Genealogical programs.

With the *GenoCharts* service you'll receive a Family Tree in both a Web Optimised PDF file format that can be easily emailed to other family members as well as a High Resolution version that is ready for printing. They can also arrange to have your Family Tree printed for you as well. PDF files provide another advantage in that they are text searchable. All you have to do is type in part or all of a family member's name and Adobe PDF Reader will find it for you.

If you're not satisfied with the Family Tree drafting features of your Genealogical Software then it is well worth a visit to the *GenoCharts* website at [www.genocharts.com](http://www.genocharts.com).

### "The Smiths"

(from unknown source)

John Smith – plain John Smith – is not very high-sounding; it does not suggest aristocracy; it is not the

name of any hero in die-away novels, and yet it is good, strong and honest.

Transferred to other languages, it seems to climb the ladder of respectability, thus, in Latin, it is Johannes Smithus; the Italians smoothed it off into Giovanni Smithi; the Spaniard renders it Juan Smithas; the Dutchman adopts it as Hans Schmidt; the French flatten it out into Jean Smeeta; the Russian sneezes and barks Jonloff Skmittowski.

When Hohn Smith gets into the tea trade at Canton, he becomes Jabon Shimmit; if he clammers about Mount Heela, the Icelanders say he is Jahne Smithson; if he trades among the Tuscaroras, he becomes Ton Qa Smittia; in Poland he is known as Ivan Schmittiweisky; should he wander among the Welsh mountains, they talk of Jibon Schmid; When he goes to Mexico, he is booked as Jontli F'Smitti; if of a classical turn, he lingers among Greek ruins, he turns to 'Ion Skmiton; and in Turkey he is utterly disguised as You Seef.

But give us the Saxon Smith after all, the hardy smiter, the stout hammerman; it is sturday [sic] Saxon. Give us honest John; as homelike a name as ever came out of Hebrew; John Smith of Pocahontas memory; John Smith that was drowned, hanged, shot, and had three wives at once; John Smith that stole and murdered and bore false witness and coveted his neighbor's wife; John Smith, whose name figures in police records, and goes with its owner to Botany Bay; John whose name is engraved on a stome in Scotland, a martyr and a coventaner; John Smith, who fought at Shilo and Pea Ridge; John Smith that was everything that was honest and of good report. ~~~~~

## Upcoming Events

Oct. 6, 2012

**OR Genealogical Society**

**2801 W 18<sup>th</sup>, Eugene**

**Fall Seminar w/ Maureen Taylor**

[www.oregongenealogicalsociety.org/](http://www.oregongenealogicalsociety.org/)

Oct. 6, 2012

**Puget Sound Gen. Society**

**4885 SW Hovde, Port Orchard,**

**Seminar: *Digging Up Granny***

[www.pusogensoc.org](http://www.pusogensoc.org)

Oct. 13, 2010

**1:00 PM, Discovery Center**

**CGGS Monthly Meeting**

Where to Look If the Courthouse Burned – Fred Henschell

Oct 20, 2012

**9 to 3; Hood River LDS Church**

**18<sup>th</sup> and May St., Hood River**

**Fall Workshop**

e-mail Linda Colton for information

[lnlcolton@gmail.com](mailto:lnlcolton@gmail.com)

Nov. 3, 2012 Clark Co. G.S.

**Technology Workshop**

<http://www.ccgswa.org/p4356.htm>

for info

Nov. 10, 2012

**1:00 PM, Discovery Center**

**CGGS Monthly Meeting**

Researching in a Foreign Language

Nov. 10, 2012

**9 to 3; 8331 Cason Rd.,**

**Gladstone, OR**

**Family History Fair 2012**

**All Things Relative**

[www.milwaukie OR FHC.byethost31.com](http://www.milwaukie.or.fhc.byethost31.com)

### Mid-Columbia Genealogical Resources

#### Family History Centers

<b>The Dalles FHC</b> 1504 East 15 <sup>th</sup> St West Entrance, basement The Dalles, OR 97058 Phone: 541-298- 5815 Director: Chris Knowland Open: Tue., Wed., Thur. 10:30 a.m to 8:30 p.m.	<b>Goldendale FHC</b> N. Columbus Ave. & McKinley P.O. Box 109 Goldendale, WA 98620 Phone: 509-773-3824 Director Ed Hoyle Open: Tue., Wed. 10:00 – 4:00 Thur. 6:00 to 9:00 p.m.	<b>Hood River FHC</b> 18 <sup>th</sup> & May St.  Hood River, OR 97031 Phone: 541-386-3539 Director: Noretta Hornbeck Open: Tue., Wed., Thur. 10:00 a.m. to 8:30 p.m.	<b>Stevenson FHC</b> Maple Way & Loop Rd.  Stevenson, WA 98648 Phone 509-427-5927 Director: Emerline Andrews Open: Wed. 1:00 – 3:00 p.m Thur. 6:00 – 9:00 p.m.
--	--	--	---

#### Libraries

##### The Dalles – Wasco County

722 Court Street  
The Dalles, OR 97058  
Phone: 541-296-2815  
Hours: Mon.,Tue.,Wed.,Thur. 10 – 8:30 p.m.  
Fri. 10:00 a.m. – 6:00 p.m.  
Sat. 10:00 a.m. – 5:00 p.m.

##### William G. Dick

The Discovery Ctr. & Wasco Co. Museum  
5000 Discovery Road  
The Dalles, OR 97058  
Phone: 541-296-8600 ext. 219  
Hours: M-W-F 11-3 or by appointment  
E-Mail: [library@gorgediscovery.org](mailto:library@gorgediscovery.org)

##### Maupin

P.O. Box 462  
Maupin, OR 97037  
Phone: 541-395-2208  
E-Mail: [SWCLibrary@centurytel.net](mailto:SWCLibrary@centurytel.net)

##### Hood River County

502 State Street  
Hood River, OR 97031  
Phone: 541-386-2535  
**New Hours:** Monday 12:00 – 5:00  
Tues. & Fri.: 2:00 – 7:00  
Thurs. & Sat.: 10:00 – 3:00

##### Fort Vancouver Regional

###### Goldendale

131 W. Burgen St.  
Goldendale, WA 98620  
Phone: 509-773-4487  
Hours: Tue.-Sat. 10:00 a.m. – 6:30 p.m.

###### White Salmon Valley

5 Town & Country Square  
White Salmon, WA 98672  
Phone: 509-493-1132  
Hours: Tue. 10:00 a.m. - 8:00 p.m.  
Wed. – Sat. 10:00 a.m. - 6:00 p.m.

###### Stevenson

120 NW Vancouver Ave.  
Stevenson, WA 98648  
Phone: 509-427-5471  
Hours: Tue.-Wed. 9:00 a.m.-8:00 p.m.  
Thur.-Sat. 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

#### Other

##### Dufur Historical Society

P.O. Box 462  
Dufur, OR 97021  
[dufurhist@ortelco.net](mailto:dufurhist@ortelco.net)

##### Wamic Hist. Society

P.O. Box 806  
Wamic, OR 9706

##### Wasco Co. Hist. Society

300 W. 13<sup>th</sup>  
The Dalles, OR 97058  
541-296-1867

##### Klickitat Co. Hist. Society

127 W. Broadway  
Goldendale, WA 98620  
509-773-4303

##### Sherman Co. Hist. Museum

200 Dewey St.  
Moro, OR 97039  
541-565-3232

##### Hood River Co. Mus.

300 E. Port Marina. Dr.  
Hood River. OR 97031  
541-386-6722

##### Gorge Heritage Mus.

202 E. Humboldt  
Bingen, WA 98605  
509-493-3228

##### Col. Gorge Interpretive Mus.

990 SW Rock Cr. Dr.  
Stevenson, WA 98648  
509-427-8211

##### Fort Dalles Museum

W 15<sup>th</sup> St. & Garison  
The Dalles, OR 97058  
541-296-4547

##### Hutson Museum

4967 Baseline Dr.  
Parkdale, OR 97041  
541-352-6808

##### Cascade Locks Hist. Mus.

1 NW Portage Rd  
Cascade Locks, OR 97014  
541-374-8535

##### Presby Museum

127 West Broadway  
Goldendale, WA 98620  
509-773-4303

## SOCIETY SURNAME INDEX REFERENCE

The society's Surname Index Reference provides an aid to researchers visiting our local libraries. A browse through the book will quickly determine if there is a member of our society who is researching the same surname(s) as the visiting researcher. The Surname Book is in the Genealogy section of The Dalles/Wasco County Public Library, Hood River County Library, Sherman County Library and the Fort Vancouver Regional Library branches in Goldendale, White Salmon and Stevenson.

The first 54 pages contain an alphabetical listing of 644 surnames and over 1800 individuals. Most individuals have birth and/or death dates and locations given.

The last two pages assign a code to each of the 68 members or past members who submitted their pedigree chart from which the surname and individual listings were taken. The middle section of the book lists the individuals by the code for the person that submitted the information. This enables a researcher to follow up with a member if a connection with a listed individual is discovered.

### eBooks update (from NEHGS *The Weekly Genealogist* July 11, 2012)

In response to the June 27 article by George McKinney on "Free eBooks for Genealogy Research," two Weekly Genealogist readers shared their own recommendations for eBook sources.

Mollie Lynch of Clarkston, Michigan:

As a retired librarian, I needed a hobby and wanted to assist people doing genealogical research so I started <http://genealogybooklinks.com/>. I began locating and providing links to freely available digital books, focusing on American biographies, genealogies, and history books. Today there are over 30,000 links from more than 35 sources (only the top sources are listed on the site). The current focus is on surnames, directories, vital records, and identifying smaller sites with local area-specific books.

Dee Grimsrud, a retired Wisconsin Historical Society archivist from Madison, Wisconsin:

The Wisconsin Historical Society has numerous county histories scanned, searchable, and free.

<http://www.wisconsinhistory.org/wch/>

**Please Join us in our learning and our Fun**  
**Individual: \$15 per year - Family: \$20 per year**

NAME(s): \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

CITY: \_\_\_\_\_ ST: \_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

EMAIL: \_\_\_\_\_

PHONE: \_\_\_\_\_

Clip and Mail To:

Columbia Gorge Genealogical Society C/O The Dalles/Wasco Co Public Library  
 722 Court St. The Dalles, OR 97058



❖ **CASCADIA** ❖

GRAPHICS & PUBLISHING, LLC  
*Cynthia henchell*

OFFICE  
 950 high prairie road  
 lyle, washington 98635-9434

VOICE  
 509 637 5186  
 509 365 5283 (alt)

FAX  
 1 866 806 8649

EMAIL  
[henchell@cascadiagraphics.com](mailto:henchell@cascadiagraphics.com)

WEB  
[www.cascadiagraphics.com](http://www.cascadiagraphics.com)

## Family History Clues in Online Newspapers

By [Kimberly Powell](#), About.com Guide July 19, 2011

I'm guessing most of you have probably searched an online newspaper or two for information on your ancestors. But I also bet you haven't found everything there is to find. While land records are and will always be my favorite genealogical records, newspapers are becoming a constant "go to" for me -- especially with online access now available for so many historical newspapers. Newspaper mentions are often rich with genealogical clues including names of family members, dates of important life events, addresses, memberships and occupations. They are also a wonderful way to pinpoint an ancestor in a particular time and location.

A case in point: Louis Volant, [great-grandfather of J.K. Rowling](#), worked as a waiter at the Savoy in London during the early 1900s according to this [2009 article](#) in the *Telegraph*. The article also states that Louis Volant served valiantly in the French Army during WWI, but chose to remain in France instead of returning to his family in London after the Armistice (1918). An article from the *London Daily Mail* found online via [NewspaperArchive](#), however, places Louis Volant in London and still working as a waiter at the Savoy three years later in December 1921.<sup>1</sup> This doesn't mean that he didn't return to France to live at some point, of course, but this seemingly little clue does change the time frame of the family story a bit.

The trick with online newspapers, however, is in knowing [how to search](#) and [where to search](#):  
[7 Tips for Searching Historic Newspapers Online](#) and [Historic Newspapers Online - Worldwide](#)  
[Search Tips for Google News Archive](#)

There's more out there that you probably haven't found yet and I challenge each of you to find something new about one of your ancestors in a newspaper this week. Share your find as a comment to this blog post if you wish!

Columbia Gorge Genealogical Society  
C/o The Dalles Wasco County Library  
722 Court Street  
The Dalles, Oregon 97058-2270

Place  
US Postage  
Here